



01001831008010004



2819

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 183

10 Αυγούστου 2001

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

249. Συμπλήρωση διατάξεων του ΠΔ 107/98 «Αποστολή και συγκρότηση του Όπλου της Αεροπορίας Στρατού και καθορισμός κάθε άλλης αναγκαίας λεπτομέρειας σχετικής με το Όπλο αυτό» 1
250. Σύσταση Τελωνειακής Αρχής στο Τυμπάκι της περιοχής του Νομού Ηρακλείου και αντικατάσταση του άρθρου 157 του Π.Δ. 551/88 (Α' 259) 2
251. Περί ορισμού της έδρας του Ειδικού Αμίσθου Υποθηκοφυλακείου Κέας 3

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Έγκριση του Πρωτοκόλλου Συνεδρίασης της Μικτής Ελληνο - βουλγαρικής Ομάδας Εργασίας για την παροχή υδάτων του ποταμού Άρδα υπό της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας προς την Ελληνική Δημοκρατία». (Σβήλεγκραντ, 5 Απριλίου 2001) 4

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

- Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της «Συμφωνίας Ελλάδος - Τουρκίας για την πολιτιστική συνεργασία». (Αθήνα, 4.2.2000) 5

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 249

Συμπλήρωση διατάξεων του ΠΔ 107/98 «Αποστολή και συγκρότηση του Όπλου της Αεροπορίας Στρατού και καθορισμός κάθε άλλης αναγκαίας λεπτομέρειας σχετικής με το Όπλο αυτό»

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

α. Τις διατάξεις των άρθρων 1 παράγρ. 2α (2) και 25 παράγρ. 9 του Ν. 2439/1996 «Ιεραρχία και εξέλιξη των μονίμων αξιωματικών των Ενόπλων Δυνάμεων κλπ» (ΦΕΚ Α' 219).

β. Τη γνωμοδότηση του Ανωτάτου Στρατιωτικού Συμβουλίου που διατυπώθηκε στο 28ο Πρακτικό της 3ης/28.1.2000 Συνεδρίασης αυτού.

γ. Την υπ' αριθ. 2 Γνωμάτευση της 5ης/2000 Συνεδρίασης του Συμβουλίου Αρχηγών Γενικών Επιτελείων.

δ. Το άρθρο 29Α του Ν. 1558/85 (ΦΕΚ Α' 137), το οποίο προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/92 (ΦΕΚ Α' 154) και τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 του Ν. 2469/97 (ΦΕΚ Α' 38) και το γεγονός ότι από τις διατάξεις της παρούσας δεν προκαλείται επιβάρυνση εις βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

ε. Την υπ' αριθ. 61/2001 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση του Υπουργού Εθνικής Άμυνας, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 4 του Π.Δ. 107/1998 προστίθεται παράγραφος 6, η οποία έχει ως εξής:

«6. Κατ' εξαίρεση το Όπλο της Αεροπορίας Στρατού στελεχώνεται αρχικό, κατά τη διαδικασία του άρθρου 5, και από Μονίμους Αξιωματικούς, Ανθυπασιπιστές και Μονίμους Υπαξιωματικούς όλων των Όπλων και Σωμάτων, οι οποίοι κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος φοιτούσαν ως χειριστές Α/Φ ή Ε/Π στη ΣΑΣ και ολοκλήρωσαν επιτυχώς την εκπαίδευσή τους, λαμβάνοντας πτυχίο χειριστού, το οποίο ευρίσκεται σε ισχύ κατά τον χρόνο εφαρμογής της ως άνω διαδικασίας».

Άρθρο 2

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευση του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Εθνικής Άμυνας αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του διατάγματος αυτού.

Αθήνα, 19 Ιουλίου 2001

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ - ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 250

Σύσταση Τελωνειακής Αρχής στο Τυμπάκι της περιοχής του Νομού Ηρακλείου και αντικατάσταση του άρθρου 157 του Π.Δ. 551/88 (Α' 259)

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) του άρθρου 20 του Ν. 2503/1997 «Διοίκηση, οργάνω-

ση, στελέχωση της Περιφέρειας, ρυθμίσεις θεμάτων για την τοπική αυτοδιοίκηση και άλλες διατάξεις» (Α' 107).

β) του άρθρου 32 του Ν. 1828/1989 «Αναμόρφωση της φορολογίας εισοδήματος και άλλες διατάξεις» (Α' 2), όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 19 παρ. 3 του Ν. 2443/1996 «Τροποποίηση και συμπλήρωση του Τελωνειακού Κώδικα και άλλες διατάξεις» (Α' 265).

γ) του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (Α' 137), όπως προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 «Ρύθμιση του θεσμού των Επιμελητηρίων, τροποποίηση των διατάξεων του Ν. 1712/1987 για τον εκσυγχρονισμό των επαγγελματικών οργανώσεων, των εμπορών, βιοτεχνών και λοιπών επαγγελματιών και άλλες διατάξεις» (Α' 154) και τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 του Ν. 2469/1997 «Περιορισμός και βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κρατικών δαπανών και άλλες διατάξεις» (Α' 38).

2. Την αριθ. ΔΙΔΚ/Φ1/2/11187/12.5.2000 απόφαση του Πρωθυπουργού και της Υπουργού Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης Λέων. Τζανή και Κων/νο Καϊσερλή» (Β' 630).

3. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος π. δ/τος προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού ποσού δραχμών ενενήντα χιλιάδων (90.000) για το οικονομικό έτος 2001, καθώς και ποσού δραχμών εκατόν ογδόντα χιλιάδων (180.000) για κάθε επόμενο έτος, η οποία θα καλύπτεται από τις πιστώσεις εξόδων του Υπουργείου Οικονομικών (Ειδ. Φορέας 23110 Κ.Α.Ε. 0237), που θα εγγράφεται προς τούτο σ' αυτόν.

4. Την 210/2001 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση του Υπουργού Οικονομικών και του Υφυπουργού Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, αποφασίζουμε:

Άρθρο Μόνο

Σύσταση Τελωνείου Τυμπακίου

1. Συνιστάται στην περιοχή του Νομού Ηρακλείου Τελωνείο Β' τάξης, με τίτλο «Τελωνείο Τυμπακίου» και έδρα την έδρα του ομώνυμου Δήμου.

2. Το άρθρο 157 του π.δ. 551/1988 (Α' 259), όπως τροποποιήθηκε με τα άρθρα 3 παρ. 5 και 7 του π.δ. 248/1998 (Α' 186), αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 157

Τελωνεία

1. Τα Τελωνεία της περιοχής του Νομού Ηρακλείου διακρίνονται σε Α' και Β' τάξης και είναι τα εξής:

α/α	Τίτλος	Έδρα	Τάξη
1.	Τελωνείο Ηρακλείου	Ηράκλειο	Α'
2.	Τελωνείο Τυμπακίου	Τυμπάκι	Β'

2. Το Τελωνείο Α' τάξης λειτουργεί σε επίπεδο Διεύθυνσης και το Β' τάξης σε επίπεδο αυτοτελούς Τμήματος.

3. Το Τελωνείο Ηρακλείου διαρθρώνεται στα παρακάτω Τμήματα, στα οποία κατανέμονται οι αρμοδιότητες του, όπως αυτές προσδιορίζονται στο άρθρο 6 του παρόντος π. δ/τος, ως εξής:

- Γενικών θεμάτων και Δικαστικού.
- Τελωνειακών Διαδικασιών.
- Δασμολογικών και λοιπών Διαδικασιών.
- 1ο Τμήμα Τελωνισμού Εμπορευμάτων.
- 2ο Τμήμα Τελωνισμού Εμπορευμάτων.

στ) 3ο Τμήμα Τελωνισμού Εμπορευμάτων.

4. Η κατά τόπον αρμοδιότητα των Τελωνείων της περιοχής του Νομού Ηρακλείου έχει ως εξής:

α) Τελωνείο Ηρακλείου.

Στην κατά τόπον αρμοδιότητά του περιλαμβάνεται η περιοχή ολόκληρου του ομώνυμου Νομού, εκτός της περιοχής της κατά τόπον αρμοδιότητας του Τελωνείου Τυμπακίου, όπως αναφέρεται παρακάτω.

β) Τελωνείο Τυμπακίου.

Στην κατά τόπον αρμοδιότητά του περιλαμβάνονται ο ομώνυμος Δήμος, καθώς και οι Δήμοι Μοιρών (εκτός του Δημοτικού Διαμερίσματος Πηγαϊδακίων), Γόρτυνος, Ζαρού και Ρούβα.

3. Ο χρόνος έναρξης λειτουργίας του Τελωνείου Τυμπακίου καθορίζεται με απόφαση του Υπουργού Οικονομικών, κατά τις διατάξεις του άρθρου 19 παρ. 3 του Ν. 2443/1996.

Στον Υπουργό Οικονομικών αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος προεδρικού διατάγματος.

Αθήνα, 2 Αυγούστου 2001

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ,

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΤΖΑΝΗΣ

ΓΙΑΝΝΟΣ ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

(3)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 251

Περί ορισμού της έδρας του Ειδικού Αμίσθου Υποθηκοφυλακείου Κέας

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) της παρ.3 του άρθρου 22 του Ν.3680/57 (ΦΕΚ Α' 56) «περί τροποποίησης των περί Συμβολαιογράφων και Υποθηκοφυλακείων διατάξεων κ.λ.π.» και

β) του άρθρου 29Α του Ν. 1558/85 (ΦΕΚ Α' 137), όπως προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν.2081/1992 (ΦΕΚ Α' 154) και τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 παρ.2α του Ν.2469/1997 (ΦΕΚ Α' 38).

2. Το Π.Α. 251/00 (ΦΕΚ 209 Α'), με το οποίο συνεστήθη Ειδικό Άμισθο Υποθηκοφυλακείο Κέας, στην περιφέρεια του Ειρηνοδικείου Λαυρίου, με έδρα τον συνοικισμό Ιουλίδα της τέως κοινότητας Ιουλίδος και περιφέρεια ταυτιζόμενη με την περιφέρεια του Δήμου Κέας.

3. Την αρ. 5/2001 γνωμοδότηση της Ολομέλειας του Συμβουλίου Πρωτοδικών Αθηνών.

4. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος διατάγματος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

5. Την 390/2001 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας.

Με πρόταση του Υπουργού Δικαιοσύνης, αποφασίζουμε:

ΑΡΘΡΟ ΜΟΝΟ

Ορίζεται ως έδρα του ειδικού αμίσθου Υποθηκοφυλακείου Κέας, ο δήμος Κέας.

Στον Υπουργό Δικαιοσύνης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 2 Αυγούστου 2001

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/2/ΑΣ398/Μ.5268

(4)

Έγκριση του Πρωτοκόλλου Συνεδρίασης της Μικτής Ελληνο - βουλγαρικής Ομάδας Εργασίας για την παροχή υδάτων του ποταμού Άρδα υπό της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας προς την Ελληνική Δημοκρατία». (Σβήλεγκραντ, 5 Απριλίου 2001)

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ - ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Έχοντες υπ' όψει τις διατάξεις:

1. της Συμφωνίας περί συνεργασίας για την χρησιμοποίηση των υδάτων των διαρρεόντων τα εδάφη των δύο χωρών ποταμών Ελλάδος - Βουλγαρίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 9.7.1964 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 4393/1964 Νομοθετικό Διάταγμα που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 193 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 4 Νοεμβρίου 1964.

2. του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου της Μικτής Ελληνο - βουλγαρικής Ομάδας Εργασίας για την παροχή ύδατος από τον ποταμό Άρδα, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολο του το Πρωτόκολλο της Συνεδρίασεως της Μικτής Ελληνο - βουλγαρικής Ομάδας Εργασίας για την παροχή ύδατος από τον ποταμό Άρδα υπό της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας προς την Ελληνική Δημοκρατία που υπογράφηκε στο Σβήλεγκραντ στις 5 Απριλίου 2001 του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην Ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 23 Ιουλίου 2001

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Γ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΥΔΑΤΩΝ ΤΟΥ ΠΟΤΑΜΟΥ ΑΡΔΑ ΥΠΟ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Την 5 Απριλίου 2001, ημέρα Πέμπτη στην πόλη ΣΒΗΛΕΝΓΚΡΑΝΤ Δ. Βουλγαρίας έλαβε χώρα συνεδρίαση της μικτής ΕΛΛΗΝΟΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ αποτελούμενη:

1. ΑΠΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΛΕΥΡΑΣ

α. ΑΣΗΜΟΥΛΑ ΜΟΡΑΛΗ, ως Πρόεδρος.

β. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΥΚΟΥΡΑΒΑΣ, Προϊστάμενος ΤΕ.Υ.Ε. της ΔΕΚΕ, ως μέλος.

γ. ΕΛΕΘΕΡΙΟΣ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ, Προϊστάμενος Δ.Ε.Β. Ν. Έβρου, ως μέλος.

δ. ΜΑΝΤΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, Αξιωματικός, Ταγματάρχης

ε. ΣΤΕΛΛΑ. ΔΕΡΝΕΚΕΗ, Διερμηνέας

2. ΑΠΟ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΠΛΕΥΡΑΣ

α. ΜΑΡΙΑ ΣΛΑΒΟΒΑ, Μηχανικός Ενέργειας, ως Πρόεδρος.

β. ΜΠΟΙΚΟ ΤΣΟΒΙΚΟΦ Πρ/μενος κλ. και πληρεξ. του Δ/ντή Διαν. Ενέργ. Ν. Βουλγαρίας.

γ. ΠΕΤΚΟ ΠΑΝΟΦΣΚΙ, Δ/ντής υδροηλεκτρικών σταθμών Ν. Βουλγαρίας.

δ. ΙΒΑΝ ΙΒΑΝΟΦ, Ταγματάρχης Γραμματέας Ελληνοβουλγ. Μεθορ. Επιτρ.

ε. ΝΤΑΡΙΝ ΝΤΙΜΙΤΡΟΦ, Διερμηνέας.

Στ. ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝ ΚΑΝΤΕΦ, Ταγματάρχης Μέλος Ελληνοβουλγ. Μεθορ. Επιτρ.

Το θέμα που συζητήθηκε ήταν η παροχή νερού του ποταμού ΑΡΔΑ υπό της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας στην Ελληνική Δημοκρατία κατά την περίοδο Μαΐου - Σεπτεμβρίου 2001.

Η Ελληνική πλευρά παρακάλεσε τη Βουλγαρική, να παρέχει το νερό σε ίσες ημερήσιες δόσεις για την καλύτερη χρησιμοποίησή του για αρδευτικούς σκοπούς.

Η Βουλγαρική πλευρά κατανόει το πρόβλημα και για λόγους της λειτουργίας του ενεργειακού συστήματος της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας δεν μπορεί να ικανοποιήσει απολύτως το ανωτέρω αίτημα.

Μετά από διεξοδική συζήτηση οι δυο Πλευρές συμφώνησαν, η παροχή για το 2001 να είναι όπως στον παρακάτω πίνακα:

ΗΜΕΡΑ	ΜΗΝΕΣ					
	Μάιος	Ιούνιος	Ιούλιος	Αύγουστος	Σεπτέμβριος	
	1-31	1-30	1-31	1-31	1-15	16-30
ΔΕΥΤΕΡΑ	0,926	1,769	2,0	1,830	0,692	0,383
ΤΡΙΤΗ	0,926	1,769	2,0	1,830	0,692	0,383
ΤΕΤΑΡΤΗ	0,926	1,769	2,0	1,830	0,692	0,383
ΠΕΜΠΤΗ	0,926	1,769	2,0	1,830	0,692	0,383
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	0,926	1,769	2,0	1,830	0,692	0,383
ΣΑΒΒΑΤΟ	0,926	1,769	2,0	1,830	0,692	0,383
ΚΥΡΙΑΚΗ	-	-	-	-	-	-

Σύνολο 188 εκατομ. κυβικά μέτρα

Συμφωνήθηκε το νερό να δίνεται δύο φορές την ημέρα, με την πρωινή δόση όσο το δυνατόν πιο πρωί.

Οι δυο πλευρές διεπίστωσαν πως η παροχή νερού από το φράγμα του (Ιβαήλφγγραντ στην Ελλάδα κατά το 2000 έγινε σύμφωνα με το πρωτόκολλο της 20 Απριλίου 2000.

Η συζήτηση διεξήχθη σε πνεύμα φιλίας και αλληλοκατανόησης. Από τις δύο πλευρές κατεβλήθη προσπάθεια να εφαρμοσθεί η συμφωνία του 1964.

Η Ελληνική πλευρά εκφράζει τις ευχαριστίες της προς τη Βουλγαρική πλευρά για την κατανόηση που έδειξε για την επίλυση των προβλημάτων της άρδευσης.

Το παρόν Πρωτόκολλο συντάχθηκε σε δύο αντίγραφα στην Ελληνική και Βουλγαρική γλώσσα με την ίδια ισχύ και κάθε μία πλευρά έλαβε από ένα (1) αντίγραφο.

Το πρωτόκολλο αυτό τίθεται σε ισχύ μετά την έγκρισή του από τα αρμόδια όργανα Ελλάδος και Βουλγαρίας.

Από Ελληνικής πλευράς

Η Πρόεδρος

ΑΣΗΜΟΥΛΑ ΜΟΡΑΛΗ

Από Βουλγαρικής πλευράς

Η Πρόεδρος

MARIA ΣΛΑΒΟΒΑ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/15/ΑΣ556/Μ.5090

(5)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της «Συμφωνίας Ελλάδος - Τουρκίας για την πολιτιστική συνεργασία» (Αθήνα, 4. 2.2000)

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι η Συμφωνία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Τουρκίας για την πολιτιστική συνεργασία που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 4 Φεβρουαρίου 2000 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 2929/2001 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 142 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 27 Ιουνίου 2001, τέθηκε σε ισχύ σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 10 παράγραφος 1 αυτής την 19 Ιουλίου 2001.

Σημειώνεται ότι με την έναρξη της ισχύος της παρούσης Συμφωνίας λήγει η ισχύς της Μορφωτικής Συμφωνίας του 1951 μεταξύ των δύο Μερών.

Αθήνα, 27 Ιουλίου 2001

Με εντολή Υπουργού

Ο Προϊστάμενος

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΤΡΩΝΑΣ

Ειδικός Νομικός Σύμβουλος